



Regulatory Compliance and Safety Information for Cisco 1900 Series Integrated Services Routers

This publication provides international regulatory compliance and safety information for Cisco 1900 routers, members of the Cisco Integrated Services Routers Generation 2 (ISR G2) series routers. The model number for Cisco 1900 routers is printed on the bottom homologation label with the approval logos and certification numbers.

Read this document before installing or servicing the following systems:

- Any Cisco 1900 Series ISR



Note

Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950-1 and AS/NZS 3260) should install, replace, or service the equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This document contains the following sections:

- [Translated Safety Warnings](#)
- [European Directives](#)
- [EU Battery Disposal and Recycling](#)
- [Taiwan Battery](#)



Americas Headquarters:

Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA

- California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)
- Standards Compliance
- EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union
- EMC Class A Notices and Warnings
- Using External Devices with Your Cisco IP Phone
- Using External Devices with Your Cisco IP Phone
- Telecom Approvals Listing
- Japanese Electric Appliance and Radio Laws
- Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

Translated Safety Warnings

This sections contains the translations of the following warning statements that appear in the hardware installation documentation for this router:

- Statement 1071—Warning Definition
- Statement 125—Radiation from Open Port Aperture
- Statement 242—Equipment Grounding Warning
- Statement 343—Before Making Telecommunication Network Connection
- Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services Do Not Function if Power Fails
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation
- Statement 1001—Work During Lightning Activity
- Statement 1004—Installation Instructions
- Statement 1005—Circuit Breaker
- Statement 1008—Class 1 Laser Product
- Statement 1015—Battery Handling
- Statement 1016—Invisible Laser Radiation
- Statement 1016—Invisible Laser Radiation
- Statement 1018—Supply Circuit
- Statement 1021—SELV Circuit
- Statement 1026—WAN Port Static Shock
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels
- Statement 1030—Equipment Installation
- Statement 1032—Lifting the Chassis
- Statement 1035—Proximity to Water
- Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations
- Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals
- Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm

- Statement 1039—Telephone Use by Gas Leak
- Statement 1040—Product Disposal
- Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables
- Statement 1042—Ring Signal Generator
- Statement 1043—Installation Hazard
- Statement 1044—Port Connections
- Statement 1048—Rack Stabilization
- Statement 1051—Laser Radiation
- Statement 1052—Installing and Grounding the Antenna
- Statement 1055—Class I and Class 1M Laser
- Statement 1056—Unterminated Fiber Cable
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS**Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR**Figyelem FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelte biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**警告 重要的安全性说明**

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**Advarsel** VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER**تحذير****إرشادات الأمان الهامة**

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في آخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE**Upozornění DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY**Προειδοποίηση ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθειες πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה**ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА**

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**Upozornenie DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD**Opozorilo POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI**

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitevno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!**警告****重要安全性指示**

此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。請妥善保留此指示

Statement 125—Radiation from Open Port Aperture



| | |
|----------------------|---|
| Warning | Because invisible radiation may be emitted from the aperture of the port when no fiber cable is connected, avoid exposure to radiation and do not stare into open apertures. Statement 125 |
| Waarschuwing | Aangezien onzichtbare straling vanuit de opening van de poort kan komen als er geen fiberkabel aangesloten is, dient blootstelling aan straling en het kijken in open openingen vermeden te worden. |
| Varoitus | Koska portin aukosta voi emittoitua näkymätöntä säteilyä, kun kuitukaapelia ei ole kytkettynä, vältä säteilylle altistumista äläkä katso avoimiin aukkoihin. |
| Attention | Des radiations invisibles à l'œil nu pouvant traverser l'ouverture du port lorsqu'aucun câble en fibre optique n'y est connecté, il est recommandé de ne pas regarder fixement l'intérieur de ces ouvertures. |
| Warnung | Warnung: Aus der Port-Öffnung können unsichtbare Strahlen emittieren, wenn kein Glasfaserkabel angeschlossen ist. Vermeiden Sie es, sich den Strahlungen auszusetzen, und starren Sie nicht in die Öffnungen! |
| Avvertenza | Quando i cavi in fibra non sono inseriti, radiazioni invisibili possono essere emesse attraverso l'apertura della porta. Evitate di esporvi alle radiazioni e non guardate direttamente nelle aperture. |
| Advarsel | Unngå utsettelse for stråling, og stirr ikke inn i åpninger som er åpne, fordi usynlig stråling kan emitteres fra portens åpning når det ikke er tilkoblet en fiberkabel. |
| Aviso | Dada a possibilidade de emissão de radiação invisível através do orifício da via de acesso, quando esta não tiver nenhum cabo de fibra conectado, deverá evitar a exposição à radiação e não deverá olhar fixamente para orifícios que se encontrarem a descoberto. |
| ¡Advertencia! | Debido a que la apertura del puerto puede emitir radiación invisible cuando no existe un cable de fibra conectado, evite mirar directamente a las aperturas para no exponerse a la radiación. |
| Varning! | Osynlig strålning kan avges från en portöppning utan ansluten fiberkabel och du bör därför undvika att bli utsatt för strålning genom att inte stirra in i oskyddade öppningar. |

Statement 242—Equipment Grounding Warning



| | |
|---------------------|---|
| Warning | This equipment needs to be grounded. Use a green and yellow 12 to 14 AWG ground wire to connect the host to earth ground during normal use. Statement 242 |
| Waarschuwing | Deze apparatuur hoort geaard te worden. Gebruik een groen/gele 12 - 14 AWG aarddraad om de host tijdens normaal gebruik met de aarde te verbinden. |

| | |
|---------------|--|
| Varoitus | Tämä laitteisto täytyy maadoittaa. Yhdistä isäntälaitte maahan normaalikäytön aikana käyttämällä vihreä-keltaista 12 - 14 AWG -maadoitusjohtoa. |
| Attention | Cet équipement doit être relié à la terre. Utilisez un fil vert et jaune de gabarit 12 à 14 (AWG) pour connecter l'hôte à la terre lors de son utilisation normale. |
| Warnung | Dieses Gerät muß geerdet werden. Verwenden Sie ein grün/gelbes 12 bis 14-AWG-Erdungskabel, um damit das Host-Gerät während des normalen Betriebs zu erden. |
| Avvertenza | Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Durante l'uso normale, collegare l'host alla massa di terra usando un filo di massa verde e giallo di diametro compreso tra 12 e 14 AWG. |
| Advarsel | Dette utstyret krever jording. Bruk grønn og gul 12-14 AWG jordingsledning til å kople vertsterminalen til jording ved normal bruk. |
| Aviso | É necessário que este equipamento esteja ligado à terra. Utilize um fio de ligação à terra de 12 a 14 AWG, verde e amarelo, para ligar o host à ligação à terra durante a sua utilização normal. |
| ¡Advertencia! | Este equipo debe conectarse a tierra. Utilizar un hilo de puesta a tierra entre 12 y 14 AWG verde y amarillo para conectar a tierra el equipo principal durante el uso normal. |
| Varning! | Denna utrustning är avsedd att jordas. Använd en gulgrön jordledning av storlek 12 till 14 AWG till att jorda värdenheten vid normal användning. |

Statement 343—Before Making Telecommunication Network Connection



| | |
|--------------|--|
| Warning | High leakage current—permanent earth connection essential before making Telecommunication Network Connection. Statement 343 |
| Waarschuwing | Hoge lekstroom: permanente aardaansluiting is belangrijk voordat u verbinding maakt met het telecommunicatienetwerk. |
| Varoitus | Voimakas vuotovirta - pysyvä maadoitus on välttämätön ennen kytkemistä tiedonsiirtoverkkoon. |
| Attention | Courant de fuite élevé : connexion à la terre permanente requise avant toute connexion du réseau de télécommunications. |
| Warnung | Hoher Ableitstrom - dauerhafter Erdungsanschluss muss gewährleistet sein, bevor eine Verbindung zum Telekommunikationsnetzwerk hergestellt wird. |
| Avvertenza | elevata corrente di fuga - connessione permanente a terra necessaria prima di eseguire la connessione alla rete di telecomunicazione. |
| Advarsel | Lekkasjestrøm - må jordes permanent før tilkobling til telenettet. |

| | |
|----------------|--|
| Aviso | Alta corrente de fuga - a ligação permanente à terra é essencial para estabelecer a Ligação à Rede de Telecomunicações. |
| ¡Advertencia! | Corriente de fuga alta - es fundamental que haya una conexión a tierra antes de realizar la conexión de redes de comunicación. |
| Varning! | Hög läckström - permanent jordanslutning nödvändig före anslutning till telekommunikationsnätverk. |
| Figyelem | Figyelmeztetés: Nagy szivárgó áram - feltétlenül biztosítani kell az állandó földcsatlakozást, mielőtt telekommunikációs hálózati kapcsolatot létesít. |
| Предупреждение | Предупреждение. Большой ток утечки - перед подсоединением к сети связи требуется обеспечить постоянное заземление. |
| 警告 | 警告高泄漏电流 — 连接电信网之前必须确保永久性接地。 |
| 警告 | 警告：大きな漏洩電流のおそれ - 電気通信ネットワークへの接続を行う前に、永久的なアース接地を必ず行ってください。 |

Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services Do Not Function if Power Fails



Warning

Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country. Statement 361

Waarschuwing

Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.

Varoitus

Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voisit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.

| | |
|----------------|---|
| Attention | Le service Voice over IP (VoIP) et le service d'appels d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d'urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d'urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d'appel d'urgence en vigueur dans votre pays. |
| Warnung | Bei einem Stromausfall oder eingeschränkter Stromversorgung funktionieren VoIP-Dienst und Notruf nicht. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, müssen Sie möglicherweise die Geräte zurücksetzen oder neu konfigurieren, um den Zugang zu VoIP und Notruf wieder herzustellen. Die Notrufnummer in den USA lautet 911. Wählen Sie im Notfall die für Ihr Land vorgesehene Notrufnummer. |
| Avvertenza | Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese. |
| Advarsel | Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land. |
| Aviso | O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país. |
| ;Advertencia! | El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba que restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país. |
| Varning! | Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strømmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få tillgång till VoIP och larmnummertjänsten. I USA är det här larmnumret 911. Du bör ta reda på det larmnummer som gäller i ditt land. |
| Figyelem | Az IP csatornán történő hangátvitel (VoIP) és a segélyhívó szolgáltatás nem működik, ha az áramellátás megszűnik vagy megszakad. Az áramellátás helyreállítását követően előfordulhat, hogy alaphelyzetbe kell állítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést, hogy újra hozzáférhessen a VoIP és a segélyhívó szolgáltatáshoz. Az Egyesült Államokban a segélyhívó szám 911. Tisztában kell lennie a saját országának segélyhívó számával. |
| Предупреждение | Служба передачи голоса по IP (VoIP) и служба экстренных вызовов не будут работать, если произошел сбой питания. После восстановления питания, возможно, потребуется перенастроить оборудование, чтобы возобновить доступ к службе VoIP и службе экстренных вызовов. В США телефон службы экстренных вызовов 911. Вам необходимо знать телефон этой службы в своей стране. |

警告 如果电源出现故障或中断，您将无法使用 Voice over IP (VoIP) 服务与紧急呼叫服务。电源恢复之后，您可能需要重新设置或重新配置设备，以便重新获得进入 VoIP 与紧急呼叫服务的权限。在美国，此紧急呼叫号码是 911。您必须知道本国的紧急呼叫号码。

警告 電源障害や停電の場合、ボイス オーバー アイピー (VoIP) サービスと緊急呼出しサービスは機能しません。電源の回復後、VoIP と緊急呼出しサービスにアクセスするには機器をリセットまたは再設定する必要があります。米国内の緊急呼出し番号は 911 です。お住まいの地域の緊急呼出し番号をあらかじめ調べておいてください。

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation



Warning

Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system. Statement 378

Waarschuwing

Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.

Varoitus

Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.

Attention

Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat a une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.

Warnung

Bitte lesen Sie vor Beginn der Installierung die Anleitungen zur Wandmontage sorgfältig durch. Verwendung von inkorrektur Apparatur oder Nichtbefolgung der vorgeschriebenen Methoden kann zur Gefährdung von Personen oder Schaden am System führen.

Avvertenza

Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.

Advarsel

Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.

Aviso

Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.

| | |
|-----------------------|--|
| ¡Advertencia! | Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema. |
| Varning! | Läs väggmonteringsinstruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte följa korrekt tillvägagångssätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet. |
| Figyelem | Beüzemelés előtt gondosan olvassa el a falra szerelés utasításait. Akár a nem megfelelő hardver alkalmazása, akár az előírt eljárás figyelmen kívül hagyása az emberi életre nézve veszélyes helyzetet teremthet és a rendszer rongálódásához vezethet. |
| Предупреждение | Перед установкой внимательно прочтите инструкции о настенном монтаже. Использование ненадлежащего оборудования или невыполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасной ситуации для людей и повреждению системы. |
| 警告 | 开始安装之前仔细阅读墙式安装说明。未使用正确硬件或遵循正确程序将给人们带来危险并对系统造成损坏。 |
| 警告 | 据え付けを始める前に、壁取り付けマニュアルをよく読んでください。正しいハードウェアを使わなかったり手順に従わなかったりすると、けがをしたりシステムを損傷することがあります。 |

Statement 1001—Work During Lightning Activity



Warning

Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.
Statement 1001

Waarschuwing

Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus

Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention

Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung

Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Avvertenza

Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel

Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lynr.

| | |
|----------------|--|
| Aviso | Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada). |
| ¡Advertencia! | No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera. |
| Varning! | Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar. |
| Figyelem | Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket! |
| Предупреждение | Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы. |
| 警告 | 请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。 |
| 警告 | 雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。 |

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before connecting the system to the power source. Statement 1004

| | |
|---------------|---|
| Waarschuwing | Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit. |
| Varoitus | Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen. |
| Attention | Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation. |
| Warnung | Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen. |
| Avvertenza | Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore. |
| Advarsel | Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden. |
| Aviso | Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia. |
| ¡Advertencia! | Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación. |
| Varning! | Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten. |
| Figyelem | Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót! |

| | |
|-----------------------|--|
| Предупреждение | Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке. |
| 警告 | 在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。 |
| 警告 | 必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。 |
| 주의 | 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오. |
| Aviso | Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia. |
| Upozornění | Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci. |
| אזהרה | יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח. |
| Ostrzeżenie | Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji. |
| Upozornenie | Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštaláčn é pokyny. |
| Opozorilo | Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev. |
| 警告 | 將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。 |

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:
Vac, 15 A (240 Vac, 16A) Statement 1005

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:
Vac, 15 A (240 Vac, 16A) is.

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:
Vac, 15 A (240 Vac, 16A)

| | |
|-----------------------|--|
| Attention | Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à : Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Warnung | Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) beträgt. |
| Avvertenza | Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Advarsel | Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Aviso | Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| ¡Advertencia! | Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Varning! | Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Figyelem | A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| Предупреждение | Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| 警告 | 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于： Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |
| 警告 | この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。 Vac, 15 A (240 Vac, 16A) |

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning **Class 1 laser product.** Statement 1008

| | |
|-----------------------|---|
| Waarschuwing | Klasse-1 laser produkt. |
| Varoitus | Luokan 1 lasertuote. |
| Attention | Produit laser de classe 1. |
| Warnung | Laserprodukt der Klasse 1. |
| Avvertenza | Prodotto laser di Classe 1. |
| Advarsel | Laserprodukt av klasse 1. |
| Aviso | Producto laser de classe 1. |
| ¡Advertencia! | Producto láser Clase I. |
| Varning! | Laserprodukt av klass 1. |
| Figyelem | Class 1 besorolású lézeres termék. |
| Предупреждение | Лазерное устройство класса 1. |
| 警告 | 这是 1 类激光产品。 |
| 警告 | クラス1レーザー製品です。 |
| 주의 | 클래스 1 레이저 제품. |
| Aviso | Produto a laser de classe 1. |
| Advarsel | Klasse 1 laserprodukt. |
| تحذير | Class 1 Laser منتج ١ |
| Upozorenje | Laserski proizvod klase 1 |
| Upozornění | Laserový výrobek třídy 1. |

| | |
|--------------------|-------------------------------------|
| Προειδοποίηση | Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1. |
| אזהרה | מוצר לייזר Class 1. |
| | Лазерски производ од класа 1. |
| Ostrzeżenie | Produkt laserowy klasy 1. |
| Upozornenie | Laserový výrobok triedy 1. |
| Opozorilo | Laserski izdelek 1. razreda. |
| 警告 | 類別 1 雷射產品。 |
| Предупреждение | Лазерен продукт от клас 1. |

Statement 1015—Battery Handling



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Statement 1015

Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Warnung

Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Avvertenza

Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

| | |
|----------------|---|
| Advarsel | Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner. |
| Aviso | Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante. |
| ¡Advertencia! | Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante. |
| Varning! | Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier. |
| Figyelem | Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait! |
| Предупреждение | При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя. |
| 警告 | 電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。 |
| 警告 | 不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。 |
| 警告 | 電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。 |

Statement 1016—Invisible Laser Radiation



Warning Invisible laser radiation present. Statement 1016

Waarschuwing Onzichtbare laserstraling aanwezig.

Varoitus Näkymättömiä lasersäteitä.

Attention Rayonnement laser actif mais invisible.

| | |
|-----------------------|---|
| Warnung | Unsichtbare Laserstrahlung. |
| Avvertenza | Radiazione laser invisibile. |
| Advarsel | Usynlig laserstråling. |
| Aviso | Radiação laser invisível presente. |
| ¡Advertencia! | Existe radiación láser invisible. |
| Varning! | Nu pågående osynlig laserstrålning. |
| Figyelem | Láthatatlan lézersugárzás van jelen. |
| Предупреждение | Присутствует невидимое лазерное излучение. |
| 警告 | 还存在不可见的激光辐射。 |
| 警告 | 目に見えないレーザー光線が放射されています。 |

Statement 1017—Restricted Area



| | |
|---------------------|--|
| Warning | This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security. Statement 1017 |
| Waarschuwing | Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel. |
| Varoitus | Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökalua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä. |
| Attention | Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité. |
| Warnung | Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich. |

| | |
|----------------|--|
| Avvertenza | Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza. |
| Advarsel | Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger. |
| Aviso | Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança. |
| ;Advertencia! | Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad. |
| Varning! | Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning. |
| Figyelem | A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni. |
| Предупреждение | Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности. |
| 警告 | 此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。 |
| 警告 | この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。 |
| 주의 | 이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 특수 도구, 잠금 장치 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다. |
| Aviso | Esta unidade deve ser instalada em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave ou outros meios de segurança. |
| Advarsel | Denne enhed er beregnet til installation i områder med begrænset adgang. Der kan kun opnås adgang til et begrænset område ved at bruge et særligt stykke værktøj, lås og nøgle, eller en anden form for sikkerhed. |
| تحذير | تم تخصيص هذه الوحدة ليتم تثبيتها في مناطق محظور الوصول إليها. يمكن الوصول إلى المنطقة المحظورة فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل أو مفتاح أو وسيلة أخرى من التأمين. |

| | |
|--------------------|---|
| Upozorenje | Uređaj je namijenjen ugradnji na teško dostupnim mjestima. Teško su dostupna mjesta takva mjesta koja su dostupna samo uz pomoć posebnih alata, lokota i ključa, ili nekog drugog načina osiguravanja sigurnosti. |
| Upozornění | Toto zařízení je určeno pro instalaci v prostorech s omezeným přístupem. Do prostoru s omezeným přístupem lze získat přístup pouze pomocí zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků. |
| Προειδοποίηση | Αυτή η συσκευή προορίζεται για να τοποθετηθεί σε χώρους στους οποίους η πρόσβαση είναι περιορισμένη. Η πρόσβαση σε ένα χώρο με περιορισμένη πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση ενός ειδικού εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας. |
| אזהרה | יחידה זו מיועד להתקנה באזורים עם גישה מוגבלת. הגישה לאזורים המיועדים לגישה מוגבלת אפשרית רק באמצעות כלי מיוחד, מנעול ומפתח, או אמצעי בטיחות אחרים. |
| | Уредот е наменет за местење во области со ограничен пристап. Во областите со ограничен пристап може да се влезе само со употреба на специјална алатка, брава и клуч или со други средства за обезбедување. |
| Ostrzeżenie | To urządzenie jest przystosowane do instalacji w miejscach o ograniczonym dostępie. Przez miejsce o ograniczonym dostępie rozumie się miejsce, do którego dostęp uzyskać można wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, zamka z kluczem lub innego zabezpieczenia. |
| Upozornenie | Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Do priestoru s obmedzeným prístupom je možné získať prístup iba pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča, alebo iných zabezpečovacích prostriedkov. |
| Opozorilo | Ta enota je namenjena priključitvi na območjih z omejenim dostopom. Dostop do območja z omejenim dostopom je mogoč le z uporabo posebnega orodja, ključavnice, ključa ali kakšnega drugega varnostnega pripomočka. |
| 警告 | 本裝置最好安裝於限制區域。限制區域只能透過特殊工具、鎖/鑰匙或其他保全工具出入。 |

Statement 1018—Supply Circuit



Warning

Take care when connecting units to the supply circuit so that wiring is not overloaded.
Statement 1018

Waarschuwing

Wees voorzichtig bij het aansluiten van de eenheden op het voedingscircuit zodat het vermogen van de bedrading niet wordt overschreden.

| | |
|----------------|---|
| Varoitus | Laiteyksiköt on yhdistettävä huolellisesti syöttöpiiriin niin, että johdot eivät ole ylikuormitettuja. |
| Avertissement | Lorsque vous connectez les unités au circuit d'alimentation, assurez-vous que les connexions ne soient pas surchargées. |
| Warnung | Beim Anschließen der Geräte an das Stromnetz ist darauf zu achten, dass die Leitungen nicht überlastet werden. |
| Avvertenza | Quando si collegano le unità al circuito di alimentazione, fare attenzione a non sovraccaricare i cablaggi. |
| Advarsel | Vær forsiktig når du kobler enheter til strømforsyningskretsen slik at ledningsopplegget ikke overbelastes. |
| Aviso | Tenha cuidados ao ligar unidades ao circuito de fornecimento de energia para não sobrecarregar a instalação. |
| ¡Advertencia! | Tenga cuidado al conectar los equipos al circuito de alimentación para no sobrecargar el cableado. |
| Varning | Var försiktig vid anslutning av enheter till strömförsörjningskretsen så att ledningarna inte överbelastas. |
| Figyelem | Ügyeljen rá az egységek tápellátáshoz való csatlakoztatásakor, hogy ne legyenek túlterhelve a vezetékek! |
| Предупреждение | Во избежание перегрузки электропроводки будьте осторожны при подключении оборудования к сети электропитания. |
| 警告 | 将各个部件连接到电源电路上时，要小心线路超负荷。 |
| 警告 | 装置を電源回路に接続するときは、配線が過負荷にならないように注意してください。 |
| Opozorilo | Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite. |

Statement 1021—SELV Circuit



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables. Statement 1021

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttöviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttöviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung

Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

Avvertenza

Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.

Advarsel

Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.

Aviso

Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.

| | |
|-----------------------|---|
| ¡Advertencia! | Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables. |
| Varning! | För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar. |
| Figyelem | Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramköröket, a WAN portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN és WAN portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor! |
| Предупреждение | Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны. |
| 警告 | 为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV 电路，而 WAN 端口属 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 接头。连接电缆时请务必小心。 |
| 警告 | 感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage (SELV) 回路を Telephone-Network Voltage (TNV; 電話網電圧) 回路に接続しないでください。LANポートにはSELV回路、WANポートにはTNV回路が使用されています。LANポートおよびWANポートによっては、どちらもRJ-45コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。 |
| 警告 | 為避免觸電，切勿將安全特低電壓 (SELV) 電路連接到電話網路電壓 (TNV) 電路。LAN 埠包含 SELV 電路，而 WAN 埠則包含 TNV 電路。有些 LAN 和 WAN 埠均使用 RJ-45 連接器。連接電纜時請務必小心。 |

Statement 1024—Ground Conductor



Warning

This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available. Statement 1024

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Avvertenza

Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Advarsel

Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig monterte jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.

Aviso

Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.


¡Advertencia!

Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.

| | |
|----------------|---|
| Varning! | Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas. |
| Figyelem | A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz. |
| Предупреждение | Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику. |
| 警告 | 此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。 |
| 警告 | この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。 |
| 주의 | 이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 도체를 결코 파기하거나 적절히 설치된 접지 도체 없이 장비를 작동하지 마십시오. 사용 가능한 적절한 접지가 확실치 않은 경우 해당 전기 검사 관청 또는 전기 기술자에게 문의하십시오. |
| Aviso | Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um fio terra adequadamente instalado. Fale com uma autoridade de fiscalização de instalações elétricas apropriada ou com um eletricista se você não tiver certeza quanto à eficiência do aterramento. |
| Upozornění | Toto zařízení musí být uzemněno. Nikdy nepřerušujte zemnicí vodič ani nepoužívejte zařízení bez odpovídajícího zemnicího vodiče. Nejste-li si jisti, zda je zařízení vhodně uzemněno, obraťte se na revizního technika či elektrikáře. |
| Προειδοποίηση | Ο παρών εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Μην καταστρέψετε ποτέ τον αγωγό γείωσης και μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον εξοπλισμό χωρίς να υπάρχει κατάλληλα εγκατεστημένος αγωγός γείωσης. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο. |
| אזהרה | ציוד זה חייב להיות מוארק. לעולם אין לנתק את מוליך ההארקה או להפעיל את הציוד בהעדר מוליך הארקה מותקן כראוי. אם אינך בטוח שקיימת הארקה הולמת, פנה לרשות המפקחת על החשמל או לחשמלאי. |

| | |
|--------------------|---|
| Ostrzeżenie | Sprzęt ten musi być uziemiony. Nigdy nie należy usuwać przewodu uziemiającego lub używać sprzętu bez prawidłowo zainstalowanego przewodu uziemiającego. W przypadku braku pewności czy zapewnione jest prawidłowe uziemienie, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem inspekcji elektrycznych lub elektrykiem. |
| Upozornenie | Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemňovací vodič nikdy neodpájajte a zariadenie nikdy neprevádzkujte bez správne pripojeného uzemňovacieho vodiča. Ak máte pochybnosti o dostupnosti vhodného uzemnenia, obráťte sa na príslušný úrad na kontrolu elektrických zariadení alebo na elektrikára. |
| Opozorilo | Ta naprava mora biti ozemljena. Nikoli ne odklapljajte ozemljitve oz. upravljajte naprave, ki ni primerno ozemljena. V primeru, da niste sigurni, ali imate primerno ozemljitev, nemudoma pokličite pooblaščenj električni servis ali električarja. |
| 警告 | 本設備必須接地。切勿使接地連接器失效，或缺乏適當安裝的接地連接器就貿然操作裝置。若您不確定是否有適當的接地安排，請聯絡合適的專業電氣檢查機構或電氣專家。 |

Statement 1026—WAN Port Static Shock

| | | |
|---|---------------------|---|
|  | Warning | Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the unit is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the unit first. Statement 1026 |
| | Waarschuwing | Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de eenheid vandaan bevindt, te verwijderen. |
| | Varoitus | WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko yksikön virta kytketty vai ei. Välttyäksesi sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähettyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota yksiköstä kauimpana sijaitseva pää ensiksi. |
| | Attention | Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que l'unité soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur. |
| | Warnung | In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zur Einheit abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen. |

| | |
|----------------|--|
| Avvertenza | Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il sistema sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router. |
| Advarsel! | Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til enheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten. |
| Aviso | Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para a unidade estar desligada (OFF) ou ligada (ON). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar junto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade do cabo que se encontra ligada à unidade. |
| ;Advertencia! | En los puertos de redes de área extendida (WAN) existen tensiones de red peligrosas, tanto si la unidad está conectada como si está desconectada. Para evitar descargas eléctricas, proceda con precaución cuando trabaje cerca de los puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va a la unidad. |
| Varning! | Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till enheten är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till enheten. |
| Figyelem | A WAN portokban veszélyes hálózati feszültség van jelen, függetlenül attól, hogy a készülék KI vagy BE van kapcsolva. Az áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el a WAN portok közelében történő munkavégzés során. Először mindig a készülék felőli végükön szüntesse meg a kábelek csatlakozását. |
| Предупреждение | В портах WAN присутствует опасное напряжение вне зависимости от того, включено устройство или выключено. Будьте внимательны при работе с портами WAN, чтобы избежать поражения электрическим током. Отключение кабеля начинайте с разъема, подключенного к устройству. |
| 警告 | 无论连接到此部件的电源是开还是关，WAN 端口都会有很危险的电压。为了避免电击，在靠近 WAN 端口处操作时请务必小心。断开此部件的电缆时，请先断开电缆的另一端。 |
| 警告 | 装置の電源がOFFまたはONのどちらであっても、WANポート内部には危険なネットワーク電圧がかかっています。感電事故を防ぐため、WANポートの付近で作業する場合は十分に注意してください。ケーブルを取り外す場合は、装置側から先にケーブルを切り離してください。 |

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place. Statement 1029

Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suojapaneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

Warnung

Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.

Avvertenza

Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scambussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.

Advarsel

Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.

| | |
|----------------|--|
| Aviso | As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares. |
| ;Advertencia! | Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar. |
| Varning! | Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats. |
| Figyelem | Az előlapok és burkolópanelek három fontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, elülső és hátulsó burkolat a helyén van. |
| Предупреждение | Заглушки передней панели и защитные панели выполняют три важные функции: помогают избежать поражения электротоком высокого напряжения при прикосновении к внутренним элементам, экранируют электромагнитное излучение, которое может нарушить работу другого оборудования, а также направляют охлаждающий воздушный поток внутри корпуса. Не пользуйтесь устройством со снятыми крышками, заглушками, передними и задними защитными панелями. |
| 警告 | 空白面板和盖板具有三个重要的功能：它们可以防止接触到底盘内危险的电压和电流；它们将可能破坏其它设备的电磁干扰 (EMI) 封闭起来；它们可以使冷气流从底盘通过。请勿在全部卡、面板、前盖和后盖未安装完毕时操作系统。 |
| 警告 | ブランクの前面プレートおよびカバー パネルは、3つの重要な役割を果たします。シャーシ内部の危険な電圧および電流に接触しないように防御の役割を果たします。他の機器に悪影響を与えるEMI(電磁波干渉)を外に出しません。さらに、シャーシ全体に冷却用の空気を流します。カード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーがすべて取り付けられてから、システムを稼働させてください。 |
| 주의 | 비어있는 전면케이스 커버와 커버 패널은 다음과 같은 세가지 중요한 역할을 합니다. 새시 내부의 위험한 전압 및 전류에 노출되는 것을 방지, 기타 장비에 영향을 끼칠 수 있는 전자파 간섭(EMI)을 포함, 냉각 공기를 새시로 유입. 모든 카드, 전면케이스 커버, 전면 및 후면 커버가 장착되어 있지 않은 경우, 시스템을 작동하지 마십시오. |
| Aviso | Plaquetas vazias e painéis de protecção têm três funções importantes: impedem a exposição a tensões e correntes elétricas perigosas dentro do chassi; apresentam interferência eletromagnética (EMI) que pode danificar outros equipamentos: direcionam o fluxo do ar refrigerado pelo chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, plaquetas, tampas frontais e tampas traseiras estejam em seu devido lugar. |

| | |
|---------------|---|
| Advarsel | Blanke frontplader og sidepaneler tjener tre vigtige formål: de forhindrer udsættelse for farlig spænding og strøm inde i chassiset, de isolerer elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder en strøm af kølig luft gennem chassiset. Betjen ikke systemet medmindre alle kort, frontplader, sidepaneler og bagpaneler er på plads. |
| تحذير | تؤدي كل من الواجهات الفارغة ولوحات التغطية ثلاث وظائف هامة: الحيلولة دون التعرض للجهد الكهربائي الخطير والتيارات الموجودة في الهيكل المعدني، حيث يحتوي كلاً منهما على واجهة كهرومغناطيسية (EMI) والتي قد تعيق عمل الأجهزة الأخرى كما يقوم بتوجيه تيار التبريد داخل الهيكل المعدني. لا تحاول تشغيل النظام إلا إذا كانت كافة البطاقات والواجهات والأغطية الأمامية والخلفية موضوعة في مكانها. |
| Upozorenje | Prazna prednja ploča i pokrovne ploče imaju tri važne funkcije: sprječavaju izlaganje opasnome visokom naponu i struji unutar kućišta, proizvode elektromagnetnu interferenciju koja može ometati rad ostalih uređaja, te usmjeravaju protok rashladnog zraka kroz kućište. Sustav nemojte koristiti ako sve kartice, te prednje, pokrovne i stražnje ploče nisu pravilno ugrađene. |
| Upozornění | Prázdné líčové desky a krycí panely mají tři důležité funkce: zabraňují odkrytí nebezpečného napětí a proudu uvnitř skříně; obsahují elektromagnetické rušení, které může rušit jiná zařízení; směřují proud chladicího vzduchu skříní. Nepoužívejte systém, pokud nejsou všechny karty, líčové desky, přední kryty a zadní kryty na svém místě. |
| Προειδοποίηση | Οι κενές προσόψεις και τα κενά πλαίσια καλύμματος χρησιμεύουν για τρεις σημαντικές λειτουργίες: Αποκλείουν την έκθεση σε επικίνδυνες τάσεις και ρεύματα στο εσωτερικό του σασί, περικλείουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI) που ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα σε άλλο εξοπλισμό και κατευθύνουν τη ροή του αέρα ψύξης μέσα στο σασί. Μην θέτετε το σύστημα σε λειτουργία αν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι μπροστινές πλάκες, οι προσόψεις και οι πλάτες. |
| אזהרה | לוחות כיסוי ריקים ולוחות כיסוי משמשים לשלוש פונקציות חשובות: הם מונעים חשיפה למתחים מסוכנים ולזרם בתוך התושבת; הם מכילים הפרעות אלקטרומגנטיות (EMI) העלולות לשבש ציוד אחר; והם מכוונים את זרימת האוויר המצנן דרך התושבת. אל תפעיל את המערכת אלא אם כל הכרטיסים, לוחות הכיסוי, הלוחות הקדמיים והכיסויים האחוריים נמצאים במקומם. |
| | Празните предни плочи и плочите за покривање служат за три важни функции: го спречуваат изложувањето на ризични напони и струи во куќиштето; содржат електромагнетни интерференции (EMI) што можат да попречуваат друга опрема; и го насочуваат протокот на воздухот за разладување низ куќиштето. Не работете со системот ако сите картички, предни плочи, предни капаци и задни капаци не се на своите места. |
| Ostrzeżenie | Zaślepki i panele osłonowe pełnią trzy ważne funkcje: zapobiegają kontaktowi użytkownika z niebezpiecznymi napięciami i prądami występującymi wewnątrz obudowy; pochłaniają zakłócenia elektromagnetyczne, które mogłyby negatywnie wpływać na działanie innych urządzeń; kierują przepływem powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy. System można eksploatować wyłącznie wtedy, gdy zamontowane są wszystkie karty, zaślepki oraz przednie i tylne osłony. |

- Upozornenie** Prázdne lícne dosky a krycie panely majú tri dôležité funkcie: zabraňujú odkrytiu nebezpečného napätia a prúdu vnútri skrine; obsahujú elektromagnetické rušenie, ktoré môže rušiť iné zariadenia; smerujú prúd chladiaceho vzduchu cez skriňu. Nepoužívajte systém, pokiaľ nie sú všetky karty, lícne dosky, predné kryty a zadné kryty na svojom mieste.
- 警告** 空白面板和外殼有三個重要的功能：隔絕機箱內的有害電壓和電流；隔絕可能會影響其他設備的電磁干擾（EMI）；引導機箱內的空氣流通，以助降溫。除非所有的卡片、面板、前蓋和後蓋均已安裝妥當，否則請勿操作系統。

Statement 1032—Lifting the Chassis



- Warning** To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules (such as power supplies, fans, or cards); these types of handles are not designed to support the weight of the unit. Statement 1032
- Waarschuwing** Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.
- Varoitus** Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.
- Attention** Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, n'essayez jamais de soulever ou de faire pivoter le châssis par les poignées des différents modules (blocs d'alimentation, ventilateurs ou cartes). Celles-ci ne sont pas conçues pour supporter le poids de l'unité.
- Warnung** Um Verletzungen und Beschädigung des Chassis zu vermeiden, sollten Sie das Chassis nicht an den Henkeln auf den Elementen (wie z.B. Stromanschlüsse, Kühlungen oder Karten) heben oder kippen; diese Henkel sind nicht dazu eingerichtet, das Gewicht der Einheit zu halten.
- Avvertenza** Onde evitare il rischio di lesioni personali o danni al chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare il chassis usando le maniglie dei vari moduli (alimentazioni, ventole o schede); tali maniglie infatti non supportano tutto il peso dell'unità.
- Advarsel** Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.
- Aviso** Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassis, nunca tente levantar ou inclinar o chassis utilizando as asas nos módulos (tais como fontes abastecedoras de energia, ventiladores, ou placas); estes tipos de asas não são concebidas para sustentar o peso da unidade.

¡Advertencia! Para prevenir cualquier tipo de lesión o dañar el chasis, no intente nunca levantar o ladear el chasis usando las manillas en los módulos (tales como fuentes de energía, ventiladores o tarjetas); estos tipos de manillas no fueron diseñadas para aguantar el peso de la unidad.

Varning! För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.

Figyelem **A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!**

Предупреждение Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.

警告 为了防止自己受伤或损坏底盘，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底盘；这些手柄不能支撑该部件的重量。

警告 人身事故およびシャーシの破損を防ぐため、モジュール(電源装置、ファン、カードなど)のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。

Figyelem **A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!**

Предупреждение Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.

警告 为了防止自己受伤或损坏底盘，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底盘；这些手柄不能支撑该部件的重量。

警告 人身事故およびシャーシの破損を防ぐため、モジュール(電源装置、ファン、カードなど)のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。

Statement 1030—Equipment Installation


Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment. Statement 1030

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Advarsel

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Aviso

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

¡Advertencia!

Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Varning!

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Figyelem

A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.

Предупреждение

Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.

警告

只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。

警告

この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。

주의

교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.

Aviso

Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.

| | |
|---------------|--|
| Advarsel | Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr. |
| تحذير | يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها. |
| Upozorenje | Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje. |
| Upozornění | Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby. |
| Προειδοποίηση | Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα. |
| אזהרה | Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал. |
| Ostrzeżenie | Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone. |
| Upozornenie | Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby. |
| Opozorilo | Opremo lahko priključi, zamenja ali popravi le za to usposobljeno osebje. |
| 警告 | 唯有經訓練的合格人員才能安裝、替換或維修該設備。 |

Statement 1035—Proximity to Water



Warning

Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool. Statement 1035

Waarschuwing

Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals b.v. bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht of waskuip, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.

Varoitus

Älä käyttää tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.

| | |
|----------------|---|
| Attention | Ne jamais utiliser ce produit près d'un point d'eau (baignoire, évier, machine à laver, piscine) ou dans une pièce humide. |
| Warnung | Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden. |
| Avvertenza | Non utilizzate questo prodotto nella vicinanza di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, lavandino, locali d'acqua, cantine umide o piscine. |
| Advarsel | Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng. |
| Aviso | Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina. |
| ¡Advertencia! | No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina. |
| Varning! | Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng. |
| Figyelem | Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdótál, mosogató vagy teknő közelében, nedves alagsori helyiségben vagy úszómedence mellett. |
| Предупреждение | Не используйте данное устройство в непосредственной близости от источников влаги (таких как ванна, раковина, кухонная мойка или стиральная машина), в местах с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном. |
| 警告 | 不要在靠近水的地方使用此产品；例如，靠近浴缸、洗碗池、厨房水池或洗衣池，在潮湿的地下室或靠近游泳池等。 |
| 警告 | この製品は、水気のある場所(浴室、洗面所、台所、洗濯機やプールの近くなど)では使用しないでください。 |

Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations



Warning

Never install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations. Statement 1036

Waarschuwing

Installeer telefoonaansluitingen nooit op vochtige locaties tenzij de aansluiting speciaal bestemd is voor vochtige locaties.

Varoitus

Älä asenna puhelimen pistokkeita kosteisiin tiloihin, ellei pistokkeita ole nimenomaisesti suunniteltu tällaisiin tiloihin.

| | |
|----------------|--|
| Attention | Ne jamais installer de prises téléphoniques dans un local humide, sauf si celles-ci sont spécifiquement conçues pour cet usage. |
| Warnung | Telefonanschlüsse niemals in feuchten Umgebungen installieren, es sei denn der Anschluß ist speziell für Feuchtumgebungen entwickelt! |
| Avvertenza | Mai installare un jack telefonico in una zona bagnata almeno che il jack sia appositamente per zone bagnate. |
| Advarsel | Telefonkontakter skal aldri monteres i fuktige omgivelser, med mindre kontakten er spesielt laget for våtrom. |
| Aviso | Nunca instalar tomadas telefónicas em locais húmidos, a menos que a tomada tenha sido especialmente concebida para esse efeito. |
| ¡Advertencia! | Nunca instale las rosetas del teléfono en zonas mojadas a menos que la roseta se diseñe específicamente para estas. |
| Varning! | Endast specialkonstruerat telefonjack får installeras i våtutrymme. |
| Figyelem | Ne szereljen fel nedves helyre telefoncsatlakozókat, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves környezethez készült. |
| Предупреждение | Никогда не устанавливайте телефонные розетки в местах с высокой влажностью (в таких случаях необходимо использовать специальные розетки, приспособленные к условиям повышенной влажности). |
| 警告 | 请不要将电话插口安装在潮湿的地方，除非这种插口是专为潮湿环境设计的。 |
| 警告 | 防水設計されていない電話ジャックは、濡れた場所に取り付けしないでください。 |

Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals



| | |
|--------------|---|
| Warning | Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface. Statement 1037 |
| Waarschuwing | Raak ongeïsoleerde telefoondraden of contacten nooit aan tenzij de telefoonlijn van de netwerkkinterface werd ontkoppeld. |
| Varoitus | Älä kosketa eristämättömiä puhelinjohtoja tai liittimiä, ellei puhelinta ole irrotettu verkkoliittymästä. |
| Attention | Ne jamais toucher un câble téléphonique non isolé lorsque celui-ci est connecté au port réseau. |

| | |
|----------------|---|
| Warnung | Niemals nicht-isolierte Telefonkabel berühren, außer wenn die Telefonleitung an der Netzwerkschnittstelle abgetrennt wurde! |
| Avvertenza | Mai toccare cavi telefonici o terminali non isolati almeno che le linee telefoniche non siano state disconnesse dall'interfaccia rete. |
| Advarsel | Telefonledninger eller -uttak som ikke er isolert, må aldri berøres, med mindre telefonlinjen er frakoplet telenettet. |
| Aviso | Nunca tocar em fios ou terminais telefônicos não isolados, a menos que a linha telefônica tenha sido desligada ao nível da interface da rede. |
| ¡Advertencia! | Nunca toque los alambres o los terminales del teléfono a menos que la línea telefónica se haya desconectado en el interfaz de la red. |
| Varning! | Telefonlinjer måste fråkopplas vid nätverksgränssnittet innan oisolerad telefonledning eller -uttag vidrörs. |
| Figyelem | Mielőtt szigetetlen telefonvezetékekhez és csatlakozókhoz érne, mindig szakítsa meg a telefonvonalat a hálózati csatlakozásnál. |
| Предупреждение | Никогда не прикасайтесь к оголенным телефонным проводам и выводам, если телефонная линия не отключена от сети. |
| 警告 | 请不要接触未绝缘的电话线或其两端，除非电话线已从网络接口上断开。 |
| 警告 | 電話回線がネットワーク インターフェイスから切り離されている場合以外、絶縁されていない電話ケーブルや端子に触れないでください。 |

Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm



Warning

Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning. Statement 1038

Waarschuwing

Gebruik nooit een telefoon (tenzij het een draadloze telefoon is) tijdens onweer. Er bestaat een kleine kans op een elektrische schok door bliksem.

Varoitus

Vältä puhelimen (muun kuin langattoman puhelimen) käyttöä ukkosmyrskyn aikana. Salamoinnista voi aiheutua sähköiskuvaara.

Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique lors d'un orage, il est recommandé de ne pas utiliser un téléphone autre qu'un appareil sans fil.

| | |
|-----------------------|---|
| Warnung | Vermeiden Sie die Benutzung eines Telefons während eines Gewitters (außer eines schnurlosen Geräts). Es besteht ein geringes Risiko eines elektrischem Schlags durch Blitze. |
| Avvertenza | Non utilizzate il telefono (almeno che sia cellulare) durante un temporale elettrico. Ci sono rischi, anche se poco probabili, di scariche elettriche dovute a fulmini. |
| Advarsel | Unngå å bruke telefonen (med mindre den er trådløs) i tordenvær. Det eksisterer en minimal risiko for elektrisk støt grunnet lynnedslag. |
| Aviso | Evitar a utilização do telefone (que não seja do tipo sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode haver o risco remoto de choque eléctrico provocado pelo relâmpago. |
| ¡Advertencia! | Evite usar el teléfono (a excepción de un teléfono inalámbrico) durante una tormenta. Puede correr peligro por la descarga eléctrica que emite el relámpago. |
| Varning! | Undvik att telefonera (gäller ej trådlös telefon) under åskväder. Viss risk finns för elstöt vid blixtnedslag. |
| Figyelem | Elektromos tevékenységekkel járó viharok idején lehetőleg ne használjon telefont (kivéve vezeték nélküli telefont)! Fennáll ugyanis annak minimális veszélye, hogy villámcsapás következtében áramütést szenved. |
| Предупреждение | Не используйте телефон (за исключением беспроводных моделей) во время грозы. При работе телефона во время грозы существует некоторая опасность поражения электротоком в результате удара молнии. |
| 警告 | 请不要在发生雷电时使用电话（无绳电话除外）。这样做有遭远距离雷电电击的危险。 |
| 警告 | 雷雨が発生しているときは、電話機（コードレス タイプを除く）を使用しないでください。雷による感電のおそれがあります。 |

Statement 1039—Telephone Use by Gas Leak



| | |
|---------------------|--|
| Warning | To report a gas leak, do not use a telephone in the vicinity of the leak. Statement 1039 |
| Waarschuwing | Om een gaslek te melden, dient u geen telefoon te gebruiken die zich in de buurt van het lek bevindt. |
| Varoitus | Jos ilmoitat kaasuvuodosta puhelimitse, älä käytä puhelinta vuodon lähetyvillä. |
| Attention | Pour signaler une fuite de gaz à votre société de distribution, ne jamais utiliser un téléphone à proximité de cette fuite. |

| | |
|----------------|---|
| Warnung | Gaslecks nicht über ein Telefon melden, das sich in der Nähe des Lecks befindet. |
| Avvertenza | Per segnalare una perdita di gas, non utilizzate un telefono nelle vicinanze della perdita. |
| Advarsel | Når du rapporterer gasslekkasje skal du ikke bruke en telefon som befinner seg i nærheten av denne lekkasjen. |
| Aviso | Em caso de vazamento de gás, não utilize um telefone próximo para comunicar este vazamento. |
| ¡Advertencia! | No utilice el teléfono para informar de un escape de gas en la zona. |
| Varning! | Telefonera inte i närheten vid rapportering av gasläcka. |
| Figyelem | Gázszivárgás bejelentésére ne használjon a szivárgás közelében levő telefonkészüléket! |
| Предупреждение | Для сообщения об утечке газа нельзя использовать телефон, расположенный рядом с источником газа. |
| 警告 | 报告煤气泄漏时，请勿使用靠近泄漏处的电话。 |
| 警告 | 電話機の近くでガス漏れが発生した場合、通報のために電話機を使用しないでください。 |

Statement 1040—Product Disposal



| | |
|--------------|---|
| Warning | Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations. Statement 1040 |
| Waarschuwing | Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen. |
| Varoitus | Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti. |
| Attention | La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent. |
| Warnung | Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen. |
| Avvertenza | Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali. |
| Advarsel | Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser. |

| | |
|-----------------------|---|
| Aviso | Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais. |
| ¡Advertencia! | Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales. |
| Varning! | Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser. |
| Figyelem | A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni. |
| Предупреждение | |
| 警告 | 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。 |
| 警告 | この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。 |
| 주의 | 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다. |
| Aviso | O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais. |
| Advarsel | Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler. |
| تحذير | عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية. |
| Upozorenje | Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama. |
| Upozornění | |
| Προειδοποίηση | Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς. |
| אזהרה | סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה. |
| | Крайното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи. |
| Ostrzeżenie | Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi. |
| Upozornenie | Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov. |

Opozorilo Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables



Warning

Before opening the unit, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages. Statement 1041

Waarschuwing

Voordat u de eenheid opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanning te vermijden.

Varoitus

Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkkojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen yksikön aukaisemista.

Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique (tensions présentes dans l'unité), débranchez les câbles du réseau téléphonique AVANT d'ouvrir l'unité.

Warnung

Bevor Sie das Gerät öffnen, ziehen Sie die Telefonnetzkabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.

Avvertenza

Prima di aprire l'unità, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.

Advarsel

Før enheten åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet.

Aviso

Antes de abrir a unidade, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede.

¡Advertencia!

Antes de abrir la unidad, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red.

Varning!

Koppla loss ledningarna till telefontätet innan du öppnar enheten så att kontakten med telefontätsspänningen bryts.

Figyelem

Mielőtt kinyitná a készüléket, a telefonhálózati feszültséggel való érintkezés elkerülése érdekében távolítsa el a csatlakozókból a telefonhálózati kábeleket.

Предупреждение

Прежде чем открывать устройство, отключите кабели телефонной сети, чтобы избежать контакта с элементами, находящимися под напряжением.

警告

打开该部件之前，请断开电话网电缆，以避免接触电话网电压。

警告 装置を開くときは、電話網電圧との接触を防ぐため、事前に電話回線を取り外してください。

警告 打開装置前，請先拔除電話網路線以避免觸電。

Statement 1042—Ring Signal Generator



Warning

This equipment contains a ring signal generator (ringer), which is a source of hazardous voltage. Do not touch the RJ-11 (phone) port wires (conductors), the conductors of a cable connected to the RJ-11 port, or the associated circuit-board when the ringer is active. The ringer is activated by an incoming call. Statement 1042

Waarschuwing

Deze apparatuur brengt een belsignaal voort wat op spanningsgevaar duidt. Wanneer de bel rinkelt, mogen de RJ-11-draden (telefoon), d.w.z. de geleiders van een aan de RJ-11-poort verbonden kabel, en de bijbehorende circuitplaat, niet aangeraakt worden. De bel wordt geactiveerd door een binnenkomend analogo gesprek.

Varoitus

Tämä laite on varustettu soittovirran generaattorilla (puhelinkello), jossa on vaarallinen jännite. Älä koske RJ-11 (puhelimen liittymän) liitäntäjohtoihin (johtimet), RJ-11-liittymään yhdistetyn kaapelin johtimiin tai piirilevyyn puhelinkellon ollessa päälle kytkettynä. Saapuva analogisoitto aktivoi puhelinkellon.

Attention

Cet appareil contient un générateur de sonneries, source de tensions dangereuses. Lorsque la sonnerie est active, ne touchez en aucun cas les fils de port (conducteurs) du connecteur RJ11 (téléphone), les âmes du câble connecté au port RJ11 ou les cartes imprimées correspondantes. La sonnerie est activée par un appel entrant.

Warnung

Dieses Gerät enthält einen Rufsignalgeber (Rufumsetzer), der unter gefährlicher Spannung steht. Die RJ-11 (Telefon-) Anschlußdrähte (Leiter), die Leiter eines im RJ-11-Anschluß eingesteckten Kabels bzw. die dazugehörige Leiterplatte auf keinen Fall berühren, wenn der Rufumsetzer aktiviert ist. Der Rufumsetzer wird aktiviert, wenn ein Analoganruf eingeht.

Avvertenza

Questa apparecchiatura contiene un generatore di segnali di chiamata (suoneria) che origina un voltaggio pericoloso. Quando la suoneria è attivata, non toccare l' RJ-11 (telefono), i fili della porta (conduttori), i conduttori di un cavo collegato alla porta RJ-11 o l' associata scheda a circuiti stampati. La suoneria è attivata da un segnale di chiamata analogica in arrivo.

Advarsel

Dette utstyret inneholder en ringesignalgenerator (ringeklokke) med farlig spenning. Berør ikke RJ-11-utgangens (telefonutgangens) ledninger (lederne), lederne til den kabelen som er kopleet til RJ-11-utgangen, eller tilhørende kretskort når ringeklokken er aktivert. Ringeklokken aktiveres av innkommende analoge anrop.

Aviso

Este equipamento contém um gerador de sinal de campainha que constitui uma fonte de tensão perigosa. Não toque nos fios de porta (condutores) RJ-11 (telefone), nos condutores do cabo conectado à porta RJ-11 ou na placa de circuito associada quando a campainha estiver activa. A campainha é activada pela entrada de uma chamada analógica.

| | |
|-----------------------|---|
| ¡Advertencia! | Este equipo contiene un generador de señal de llamada (timbre), el cual es una fuente de tensión peligrosa. No toque los alambres de la puerta (conductores) RJ-11 (teléfono), ni los conductores de un cable conectado a la puerta RJ-11, ni la placa del circuito relacionado cuando el timbre está activo. El timbre es activado por medio de una llamada de entrada analógica. |
| Varning! | Denna utrustning innehåller en tongsenerator (ringklocka) med farlig spänning. Vidrör inte RJ-11-portens (telefonportens) ledningar (ledarna), ledarna hos kabel som är ansluten till porten RJ-11 eller tillhörande kretskort när ringklockan är aktiverad. Ringklockan aktiveras av inkommande analoga anrop. |
| Figyelem | A berendezés csengőjel-generátort (csengőt) tartalmaz, amely veszélyes feszültségforrásnak minősül. Ha aktív a csengő, ne érjen az RJ-11 (telefon) csatlakozó huzaljaihoz (vezetékeihez), az RJ-11 porthoz csatlakozó kábelekhöz és az azokhoz kapcsolódó áramköri laphoz. A csengőt a bejövő hívások aktiválják. |
| Предупреждение | Данное оборудование содержит генератор сигнала вызова (звонок), являющийся источником высокого напряжения. Когда звонок работает, не прикасайтесь к контактам телефонного порта RJ-11, проводникам кабеля, подключенного к этому порту и к соответствующей монтажной плате. Звонок включается при поступлении вызова. |
| 警告 | 此设备装有一个铃声信号生成器（振铃），这也是一个危险的电压源。当振铃激活时，请勿接触 RJ-11（电话）端口线（导体）、连接到 RJ-11 端口的导体或相关的电路板。振铃由传入的呼叫激活。 |
| 警告 | この装置には、危険な電圧の発生源である信号発生装置（リンガー）が組み込まれています。リンガーがアクティブのときは、RJ-11 (PHONE) ポートの配線（導体）、RJ-11 ポートに接続されたケーブルの導体、または関連する基板に触れないでください。リンガーは着信コールによって起動されます。 |

Statement 1043—Installation Hazard



Warning

This equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZS 3260. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous. The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector or 2) while the housing is open, or both. Statement 1043

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door onderhoudspersoneel zoals gedefinieerd door AS/NZS 3260. Als deze uitrusting onjuist op een stopcontact voor algemeen gebruik wordt aangesloten, kan dit gevaarlijk zijn. De telecommunicatielijnen dienen ontkoppeld te worden 1) voordat de stekker naar de hoofdstroomtoevoer eruit genomen wordt of 2) terwijl de behuizing open is, of in beide gevallen.

Varoitus

Huoltohenkilöstön on asennettava ja huollettava tämä laite AS/NZS 3260:n määräysten mukaisesti. Laitteen virheellinen kytkeminen yleispistorasiaan voi aiheuttaa vaaratilanteen. Tietoliikennejohdot on irrotettava 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun kotelo on auki.

| | |
|-----------------------|--|
| Attention | Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien conformément à la réglementation AS/NZS 3260. Un branchement incorrect de cet équipement à une prise de courant peut créer une situation dangereuse. Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées soit 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal, soit 2) lorsque le boîtier est ouvert, soit les deux les deux à la fois. |
| Warnung | Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Personal installiert und gewartet werden (lt. Definition in AS/NZS 3260). Fälschliches Anschließen des Geräts an eine normale Steckdose kann gefährlich sein. Die Telekommunikationsleitungen dürfen nicht angeschlossen sein, wenn 1. der Netzstecker herausgezogen wird oder 2. das Gehäuse geöffnet ist oder beides zutrifft. |
| Avvertenza | Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nelle norme AS/NZS 3260. Il collegamento errato di questo apparecchio ad una presa di uso generale può essere pericoloso. Le linee di telecomunicazione vanno scollegate prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete e/o mentre l'involucro è aperto. |
| Advarsel | Dette utstyret må monteres og vedlikeholdes av vedlikeholdspersonell i henhold til AS/NZS 3260. Feil tilkobling av dette utstyret til et vanlig strømuttak kan medføre fare. Telekommunikasjonslinjene må være frakoblet 1) før strømledningen trekkes ut av kontakten eller 2) mens huset er åpent, eller begge deler. |
| Aviso | A instalação e a manutenção deste equipamento devem ser realizadas por pessoal da assistência, conforme definido na norma AS/NZS 3260. A ligação incorreta deste equipamento a uma tomada de utilização geral poderá ser perigosa. As linhas de telecomunicações têm de estar desligadas 1) antes de desligar a ligação da corrente principal, e/ou 2) enquanto a caixa de eletricidade estiver aberta. |
| ¡Advertencia! | Sólo el personal de servicio puede instalar y mantener este equipo, según lo estipulado en AS/NZS 3260. La conexión incorrecta de este equipo a una toma o receptáculo de tipo general podría resultar peligrosa. Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía, 2) mientras la caja esté abierta o en ambos casos. |
| Varning! | Denna utrustning måste installeras och underhållas av servicepersonal enligt AS/NZS 3260. Felaktig anslutning av denna utrustning till ett vanligt vägguttag kan medföra fara. Teleledningarna måste kopplas från innan väggkontakten dras ut eller innan höljet tas av eller i båda fallen. |
| Figyelem | A berendezést az AS/NZS 3260 előírás értelmében csak hozzáértő szakemberek helyezhetik üzembe és tarthatják karban. Veszélyes lehet, ha helytelenül csatlakoztatják a készüléket egy általános rendeltetésű csatlakozóhoz. Meg kell szüntetni a távközlési vonalak csatlakozását, 1) mielőtt megszüntetnék a készülék áramellátását és/vagy 2) ha nyitva van a készülék burkolata. |
| Предупреждение | Данное оборудование должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным персоналом в соответствии со стандартом AS/NZS 3260. Неправильное подключение оборудования к обычной розетке может оказаться опасным. Перед отключением основного разъема питания и при открытом корпусе телекоммуникационные линии необходимо отключать. |

- 警告** 此设备必须由 AS/NZS 3260 规定的服务人员安装和维护。如果此设备错误地连接到通用电源插座上会有危险。1) 在拔下电源接头之前，或 2) 在打开外壳时，或者在发生这两种情况时，均必须断开电信线缆。
- 警告** この装置の設置および保守は、AS/NZS 3260に規定されている保守担当者が行う必要があります。この装置を汎用のコンセントに不適切に接続すると、危険な事態を招くことがあります。1)主電源コネクタを取り外すとき、2)筐体を開くときは、事前に通信回線を取り外す必要があります。
- 警告** 此設備必須由服務人員依照 AS/NZS 3260 所述進行安裝維護。連接不當此設備與一般插座，可導致危險事故。進行下列動作前必須中斷電信通訊線： 1) 拔除主電源連接器之前，或 2) 外罩開啟當中，或兩者同時進行

Statement 1044—Port Connections



Warning

For connections outside the building where the equipment is installed, the following ports must be connected through an approved network termination unit with integral circuit protection.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP Statement 1044

Waarschuwing

Voor aansluitingen buiten het gebouw waar de apparatuur wordt geïnstalleerd, dienen de volgende poorten aangesloten te worden via een goedgekeurde netwerkafluiteenheid met integrale circuitbescherming.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

Varoitus

Asennuksen sisältävän rakennuksen ulkopuolisia liitäntöjä varten seuraavat portit on kytkettävä hyväksytyin verkon päätelaitteen kautta ja virtapiirin on oltava kiinteästi suojattu.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

Attention

Pour les connexions extérieures au bâtiment équipé, les ports suivants doivent être connectés à un point approuvé de terminaison de réseau, avec protection complète du circuit.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

Warnung

Für Verbindungen außerhalb des Gebäudes, in dem das Gerät installiert ist, müssen die folgenden Anschlüsse über eine zulässige Netzabschlusseinheit mit integralem Leitungsschutz verbunden werden.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

Avvertenza

Per le connessioni esterne all'edificio in cui è installato l'apparecchio, le seguenti porte devono essere connesse a un'unità di terminazione di rete approvata, con protezione completa del circuito.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

Advarsel

For tilkoblinger utenfor bygningen der utstyret er montert, må følgende åpninger tilkobles gjennom en godkjent nettverksterminal med integrert kretsbeskyttelse.
T1, E1, T3, E3, FXS, SFP

| | |
|----------------|---|
| Aviso | Para ligações fora do edifício onde o equipamento está instalado, é necessário ligar as seguintes portas através de uma unidade de terminal de rede aprovada com proteção de circuito integral. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| ;Advertencia! | Para realizar conexiones en el exterior del edificio en el que esté instalado el equipo, deberá conectar los puertos especificados a continuación a una unidad terminal de red aprobada que cuente con protección de circuitos integrales. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Varning! | För alla anslutningar utanför byggnaden där utrustningen har installerats gäller att följande portar måste anslutas genom en godkänd nätverksavslutningsenhet med integrerat kretsskydd. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Figyelem | A készülék helyüül szolgáló épületen kívüli csatlakozásokhoz az alábbi portokat beépített áramköri védelmet tartalmazó, engedélyezett hálózati végpontokon keresztül kell csatlakoztatni. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Предупреждение | При подключении кабелей, ведущих за пределы здания, в котором установлено оборудование, следующие порты необходимо подключать через соответствующий оконечный сетевой модуль, снабженный защитой линии. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| 警告 | 在安装了设备的建筑物进行户外连接时，下列端口应与经认可的、具有集成线路保护性能的网络终端部件相连。 T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| 警告 | 装置を設置する建物の外部への接続には、回路保護機構が組み込まれた認定済みのネットワーク終端ユニットを使用して、次のポートを接続する必要があります。 T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| 주의 | 장치가 설치되어 있는 건물 외부에서 연결하는 경우, 다음 포트는 집적 회로 보호 처리가 되어 있는 승인된 네트워크 종단 장치를 통해 연결되어야 합니다. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Aviso | Para as conexões que estejam na parte externa do edifício no qual o equipamento está instalado, as seguintes portas devem estar conectadas através de um terminal de rede aprovado com proteção integral do circuito. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Upozornění | Pro připojení mimo budovu, kde je toto zařízení nainstalováno, musí být následující porty připojeny přes schválenou síťovou ukončovací jednotku s integrovanou ochranou. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| אזהרה | לחיבורים מחוץ לבניין שבו הציוד מותקן, יש לחבר את היציאות הבאות דרך יחידת קצה רשת מאושרת הכוללת הגנה על המעגל. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |

| | |
|--------------------|--|
| Ostrzeżenie | Dla połączeń poza budynkiem, gdzie zainstalowany jest sprzęt, poniższe porty muszą być podłączone przez zatwierdzony sieciowy element końcówkowy z integralnym zabezpieczeniem obwodu. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Upozornenie | Pri pripájaní mimo budovy, v ktorej je nainštalované zariadenie, musia byť nasledujúce porty pripojené cez schválenú ukončovaciú jednotku siete s integrovaným chráničom. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |
| Opozorilo | Za povezave zunaj poslopja, kjer je priključena oprema, morajo biti navedena vrata povezana prek odobrenega omrežnega priključka z vgrajeno vodovno zaščito. T1, E1, T3, E3, FXS, SFP |

Statement 1048—Rack Stabilization



| | |
|---------------------|---|
| Warning | Stability hazard. The rack stabilizing mechanism must be in place, or the rack must be bolted to the floor before you slide the unit out for servicing. Failure to stabilize the rack can cause the rack to tip over. Statement 1048 |
| Waarschuwing | Kantelgevaar. Als u een eenheid uitschuift ten behoeve van service-werkzaamheden, moet het rek met de speciaal daarvoor bedoelde voorzieningen zijn gestabiliseerd of met bouten in de vloer zijn vastgezet. Het rek kan kantelen als het niet afdoende is gestabiliseerd. |
| Varoitus | Stabiiliusvaara. Telineen stabilointimekanismin on oltava paikallaan tai telineen on oltava ruuvattu lattiaan, ennen kuin liu'utat yksikön ulos huoltoon varten. Ellei telinettä stabiloida, se voi kaatua. |
| Attention | Stabilisation de l'armoire : le mécanisme de stabilisation doit être installé correctement ou l'armoire doit être solidement fixée au sol avant d'être utilisée. Sans cette précaution, elle risque de basculer. |
| Warnung | Umsturzgefahr. Bevor Sie die Einheit zur Wartung hinausziehen, sollten Sie die Stabilisierungsvorrichtung des Gestells aktivieren oder das Gestell am Boden festschrauben. Wenn das Gestell nicht entsprechend gesichert ist, kann es umkippen. |
| Avvertenza | Pericolo di stabilità. Prima di estrarre l'unità per la manutenzione, accertarsi che il meccanismo di stabilizzazione del rack sia in funzione oppure che il rack sia affrancato al pavimento. La mancata stabilità del rack può causarne il rovesciamento. |
| Advarsel | Stabilitetsfare. Stabiliseringsmekanismen for stativet må være på plass, eller stativet må være skrudd fast i gulvet, før du drar ut enheten for å utføre service. Hvis du ikke stabiliserer stativet, kan det hende at stativet velter. |

| | |
|----------------|---|
| Aviso | Risco de estabilidade. O mecanismo de estabilização da prateleira tem de estar colocado no devido lugar ou, então, a prateleira tem de estar aparafusada ao chão antes de fazer deslizar a unidade para fora, para reparação. A falha na estabilização da prateleira pode fazê-la virar. |
| ;Advertencia! | Equilibrio inestable. El mecanismo de equilibrio del bastidor debe estar colocado en su lugar correcto; de lo contrario, atornille el bastidor al suelo antes de deslizar la unidad para su manipulación. Si no equilibra el bastidor, éste podrá volcarse. |
| Varning! | Stabilitetsfara. Rackets stabiliseringsmekanism måste sitta på plats, eller också måste racket skruvas fast i golvet innan du drar ut en enhet för underhåll. Om racket inte stabiliseras, kan det välta. |
| Figyelem | Borulásveszély! Mielőtt karbantartás céljából kihúzná a készüléket, győződjön meg róla, hogy fel van szerelve a rack stabilizáló mechanikája, vagy a rack oda van csavarozva a padlóhoz. Ha a rack nincs megfelelően stabilizálva, felborulhat. |
| Предупреждение | Опасность падения. Перед выдвиганием устройства для обслуживания стойку необходимо снабдить приспособлениями для стабилизации или прикрепить к полу. Если стойка не закреплена, она может опрокинуться. |
| 警告 | 固定方面的危险。在将该部件从机架中滑出进行维修前，必须确保机架固定机制能正常发挥作用，或者机架必须用螺钉固定在地板上。如果机架没有固定好，可能会造成机架翻倒。 |
| 警告 | ラックに安定器具を取り付けるか、またはラックを床面にボルトで固定してから、装置を保守作業のために引き出してください。ラックが不安定になっていると、ラックが転倒することがあります。 |

Statement 1051—Laser Radiation



Warning

Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments. Statement 1051

Waarschuwing

Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.

Varoitus

Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.

Attention

Les fibres ou connecteurs débranchés risquent d'émettre des rayonnements laser invisibles à l'œil. Ne regardez jamais directement les faisceaux laser à l'œil nu, ni d'ailleurs avec des instruments optiques.

Warnung

Unterbrochene Fasern oder Steckerverbindungen können unsichtbare Laserstrahlung abgeben. Blicken Sie weder mit bloßem Auge noch mit optischen Instrumenten direkt in Laserstrahlen.

| | |
|----------------|--|
| Avvertenza | Le fibre ottiche ed i relativi connettori possono emettere radiazioni laser. I fasci di luce non devono mai essere osservati direttamente o attraverso strumenti ottici. |
| Advarsel | Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument. |
| Aviso | Radiação laser invisível pode ser emitida de conectores ou fibras desconectadas. Não olhe diretamente para os feixes ou com instrumentos ópticos. |
| ¡Advertencia! | Es posible que las fibras desconectadas emitan radiación láser invisible. No fije la vista en los rayos ni examine éstos con instrumentos ópticos. |
| Varning! | Osynlig laserstrålning kan avges från fränkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument. |
| Figyelem | A nem csatlakoztatott üvegszálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzást bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével! |
| Предупреждение | Отключенные световоды и разъемы могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы. |
| 警告 | 断开的光纤或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看光束。 |
| 警告 | 光ファイバ ケーブルまたはコネクタを取り外した状態では、目に見えないレーザー光が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して光線を直接見たりしないでください。 |
| 주의 | 연결이 해제된 섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사열이 방출될 수 있습니다. 레이저 빔을 눈으로 쳐다 보거나 광학 기구를 사용하여 직접 보지 마십시오. |
| Aviso | Radiação laser invisível pode ser emitida a partir de fibras ou conectores desconectados. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos. |
| Advarsel | Usynlig laserstråling kan forekomme fra brukte fibre eller stik. Stir ikke ind i stråler eller direkte med optiske instrumenter. |
| تحذير | من المحتمل انبعاث أشعة الليزر من الألياف غير المتصلة أو التوصيلات. لا تتحدق النظر في الشعاع أو النظر مباشرة بدون أي أداة بصرية. |
| Upozorenje | Postoji mogućnost laserskog zračenja iz iskopčanih vlakana ili priključaka. Nemojte gledati izravno u zrake niti ih promatrati optičkim instrumentima. |
| Upozornění | Odpojená vlákna kabelů či konektory mohou vyzařovat neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsků ani nepozorujte přímo pomocí optických přístrojů. |

| | |
|---------------|---|
| Προειδοποίηση | Από αποσυνδεδεμένες ίνες ή υποδοχές μπορεί να εκπέμπεται αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε απευθείας τις δέσμες φωτός και μην τις απεικονίζετε απευθείας με οπτικά όργανα. |
| אזהרה | תתיכן פליטה של קרינת לייזר בלתי-נראית מסיבים או ממחברים מנותקים. אל תביט ישירות לתוך קרני אור ואל תביט באמצעות במכשירים אופטיים. |
| | Невидливо ласерско зрачење може да зрачи од исклучените влакна или приклучоци. Не гледајте во зраци и не прегледувајте ги директно со оптички инструменти. |
| Ostrzeżenie | Odłączone światłowody lub złącza mogą emitować niewidzialne promieniowanie laserowe. Nie należy patrzeć prosto w wiązkę lasera ani bezpośrednio obserwować jej przy użyciu przyrządów optycznych. |
| Upozornenie | Odpojené vlákna káblov alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nepozerajte sa do lúčov ani ich nepozorujte priamo pomocou optických prístrojov. |
| Opozorilo | Izključena vlakna ali konektorji lahko oddajajo nevidno lasersko sevanje. Ne glejte neposredno v laserske žarke oziroma pri tem ne uporabljajte optičnih naprav. |

Statement 1052—Installing and Grounding the Antenna



Warning

Do not locate the antenna near overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come into contact with such circuits. When installing the antenna, take extreme care not to come into contact with such circuits, because they may cause serious injury or death. For proper installation and grounding of the antenna, please refer to national and local codes (for example, U.S.:NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54). Statement 1052

Waarschuwing

Zorg dat antenne niet in de buurt wordt geplaatst van langs het plafond lopende stroomkabels of andere voorzieningen voor licht of elektriciteit of op een plaats waar contact met dergelijke stroomvoorzieningen mogelijk is. Wees bij het installeren van de antenne voorzichtig dat u niet in contact komt met dergelijke stroomvoorzieningen aangezien dit kan leiden tot ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Voor het juist installeren en aarden van de antenne, dient u de nationale en plaatselijke verordeningen te raadplegen (bijv. in de VS NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Sectie 54).

- Varoitus** Älä sijoita antennia lähelle voimajohtoja, muita sähkövalo- tai virtapiirejä tai paikkaa, jossa se voi joutua kosketuksiin sellaisten piirien kanssa. Kun asennat antennia, varo, ettei joudu kosketuksiin mainittujen piirien kanssa, sillä seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Tarkista antennin asennus- ja maadoitustiedot kansallisista ja paikallisista sähkösäännöksistä (esimerkiksi Yhdysvalloissa NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ja Kanadassa Canadian Electrical Code, Section 54).
- Attention** Ne placez pas l'antenne à proximité d'une ligne aérienne ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation, ou dans un endroit où elle risque d'être en contact avec des circuits de ce type. Lors de son installation, assurez-vous bien qu'elle ne touche pas de tels circuits car cela risquerait d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour une installation et mise à la terre correctes de l'antenne, veuillez consulter les codes nationaux et locaux (par exemple, États-Unis : NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ; Canada : Code électrique canadien, Section 54).
- Warnung** Platzieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Starkstrom-Freileitungen oder Schwach- bzw. Starkstromkreisen oder an Stellen, wo sie damit in Kontakt kommen könnte. Gehen Sie bei der Installation der Antenne besonders vorsichtig vor, damit Sie nicht in Kontakt mit derartigen Stromkreisen kommt, da dies zu schweren Verletzungen sogar mit Todesfolge führen kann. Installieren und erden Sie die Antenne sachgerecht unter Einhaltung der jeweils gültigen Sicherheitsvorschriften (zum Beispiel USA: NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810 oder Kanada: Canadian Electrical Code, Abschnitt 54).
- Avvertenza** Non sistemare l'antenna nelle vicinanze di circuiti elettrici generali o di altri circuiti di illuminazione o di alimentazione, o dove questa possa venire a contatto con tali circuiti. Durante l'installazione dell'antenna, prestare particolare attenzione a non entrare in contatto con tali circuiti, in quanto questo potrebbe provocare seri danni o morte. Per una corretta installazione e messa a terra dell'antenna, fare riferimento ai codici nazionali e locali (es. U.S.A.: NFPA 70, Codice Elettrico Nazionale, articolo 810, Canada: Codice Elettrico Canadese, sezione 54).
- Advarsel** Plasser ikke antennen nær de overliggende strømledningene eller andre lys- eller strømkretser, eller der den kan komme i kontakt med slike kretser. Ved installering av antennen må du være ytterst forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med slike kretser. Dette kan føre til alvorlig skade eller død. For riktig installasjon og jording av antennen, se statlige og lokale forskrifter (for eksempel i USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, og i Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).
- Aviso** Não coloque a antena perto de linhas de alimentação, de outros circuitos ou onde possa entrar em contato com esses circuitos. Ao instalar a antena, tenha muito cuidado para não tocar nesses circuitos, visto que podem provocar ferimentos graves ou até a morte. Para obter informações sobre como instalar e aterrar corretamente a antena, consulte a legislação local e nacional (por ex., U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Artigo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Seção 54).
- ¡Advertencia!** No coloque la antena cerca de cables de tendido eléctrico u otros circuitos eléctricos, ni donde pueda entrar en contacto con los mismos. Al instalar la antena, extreme las precauciones para no entrar en contacto con dichos circuitos, ya que puede causar heridas graves e incluso la muerte. Para instalar la antena y conectarla a tierra correctamente, consulte los códigos nacionales y locales (p.ej., Estados Unidos: NFPA 70, National Electrical Code, Sección 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Artículo 54).

| | |
|-----------------------|---|
| Varning! | Placera inte antennen nära överhängande kraftledningar, andra elljus- eller strömkretsar eller där den kan komma i kontakt med sådan kretsar. Vid installation av antennen måste du vara mycket försiktig så att du inte kommer i kontakt med sådana kretsar eftersom de kan orsaka allvarlig kroppsskada eller dödsfall. För riktig installation och jordning av antennen, hänvisas du till nationella och lokala koder (t.ex. USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanada: Canadian Electrical Code, Section 54). |
| Figyelem | Ne helyezze az antennát elektromos felsővezetékek és más elektromos világítási és tápellátási áramkörök közelébe, és semmilyen olyan környezetbe, ahol ilyen áramkörökkel érintkezhet. Az antenna felszerelésekor különösképpen ügyeljen arra, hogy ne kerüljön érintkezésbe ilyen áramkörökkel, mert az súlyos sérülést vagy halált okozhat. Az antenna helyes üzembe helyezésével és földelésével kapcsolatban az országos és helyi előírások tartalmaznak útmutatást (például az USA-ban: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanadában: Canadian Electrical Code, Section 54). |
| Предупреждение | Не размещайте антенну поблизости от линий электропередачи, проводов освещения и других силовых линий, а также в местах, где антенна может касаться таких линий. При установке антенны будьте предельно внимательны, чтобы не коснуться таких линий — это может привести к серьезным травмам и даже к смертельному исходу. Сведения о правилах установки и заземлении антенны содержатся в национальных и региональных электротехнических правилах и нормах (например в США — NFPA 70, National Electrical Code, статья 810; в Канаде — Canadian Electrical Code, раздел 54). |
| 警告 | 请勿将天线安放在过热的电线或其它电灯或电路附近，也不要将它安放在能与此类电路相接触的地方。安装天线时，要特别当心不要接触此类电路，因为它们会造成严重的伤害，甚至导致死亡。有关天线的正确安装和接地，请参阅国家和当地的规范（例如，美国：NFPA 70、美国国家电气规程 810 条款，加拿大：加拿大电气规程，第 54 部分）。 |
| 警告 | 送電線またはその他の電灯/電力回線に近い場所や、これらの回線に接触する可能性のある場所には、アンテナを設置しないでください。アンテナを設置するときは、死傷事故のおそれがあるので、これらの回線に絶対に接触しないよう十分に注意する必要があります。アンテナの適切な設置およびアース接続の手順については、一般規定および地域の規定を参照してください（たとえば、NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 [米国]、Canadian Electrical Code, Section 54 [カナダ]）。 |

Statement 1055—Class I and Class 1M Laser



Warning

Class I (CDRH) and Class 1M (IEC) laser products. Statement 1055

Waarschuwing

Laserproducten van Klasse I (CDRH) en Klasse 1M (IEC).

Varoitus

Luokan I (CDRH) ja luokan 1M (IEC) lasertuotteita.

Attention

Produits laser catégorie I (CDRH) et catégorie 1M (IEC).

Warnung

Laserprodukte der Klasse I (CDRH) und Klasse 1M (IEC).

| | |
|----------------|---|
| Avvertenza | Prodotti laser di Classe I (CDRH) e Classe 1M (IEC). |
| Advarsel | Klasse I (CDRH) og klasse 1M (IEC) laserprodukter. |
| Aviso | Produtos laser Classe I (CDRH) e Classe 1M (IEC). |
| ¡Advertencia! | Productos láser de Clase I (CDRH) y Clase 1M (IEC). |
| Varning! | Laserprodukter av Klass I (CDRH) och Klass 1M (IEC). |
| Figyelem | Class I (CDRH) és Class 1M (IEC) besorolású lézeres termékek. |
| Предупреждение | Лазерные устройства класса I (CDRH) и класса 1M (IEC). |
| 警告 | 这是 I (CDRH) 类和 1M (IEC) 类激光产品。 |
| 警告 | クラスI(CDRH)およびクラス1M(IEC)レーザー製品です。 |

Statement 1056—Unterminated Fiber Cable



Warning

Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes) within a distance of 100 mm may pose an eye hazard. Statement 1056

Waarschuwing

Er kunnen onzichtbare laserstralen worden uitgezonden vanuit het uiteinde van de onafgebroken vezelkabel of connector. Niet in de straal kijken of deze rechtstreeks bekijken met optische instrumenten. Als u de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten bekijkt (zoals bijv. een oogloep, vergrootglas of microscoop) binnen een afstand van 100 mm kan dit gevaar voor uw ogen opleveren.

Varoitus

Päättämättömän kuitukaapelin tai -liittimen päästä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota sädettä tai katso sitä suoraan optisilla välineillä. Lasersäteen katsominen tietyillä optisilla välineillä (esim. suurennuslasilla tai mikroskoopilla) 10 cm:n päästä tai sitä lähempää voi olla vaarallista silmille.

Attention

Des émissions de radiations laser invisibles peuvent se produire à l'extrémité d'un câble en fibre ou d'un raccord sans terminaison. Ne pas fixer du regard le rayon ou l'observer directement avec des instruments optiques. L'observation du laser à l'aide certains instruments optiques (loupes et microscopes) à une distance inférieure à 100 mm peut poser des risques pour les yeux.

| | |
|-----------------------|---|
| Warnung | Eine unsichtbare Laserstrahlung kann vom Ende des nicht angeschlossenen Glasfaserkabels oder Steckers ausgestrahlt werden. Nicht in den Laserstrahl schauen oder diesen mit einem optischen Instrument direkt ansehen. Ein Betrachten des Laserstrahls mit bestimmten optischen Instrumenten, wie z.B. Augenlupen, Vergrößerungsgläsern und Mikroskopen innerhalb eines Abstands von 100 mm kann für das Auge gefährlich sein. |
| Avvertenza | L'estremità del connettore o del cavo ottico senza terminazione può emettere radiazioni laser invisibili. Non fissare il raggio od osservarlo in modo diretto con strumenti ottici. L'osservazione del fascio laser con determinati strumenti ottici (come lupette, lenti di ingrandimento o microscopi) entro una distanza di 100 mm può provocare danni agli occhi. |
| Advarsel | Usynlig laserstråling kan emitte fra enden av den ikke-terminerte fiberkabelen eller koblingen. Ikke se inn i strålen og se heller ikke direkte på strålen med optiske instrumenter. Observering av laserutgang med visse optiske instrumenter (for eksempel øyelupe, forstørrelsesglass eller mikroskop) innenfor en avstand på 100 mm kan være farlig for øynene. |
| Aviso | Radiação laser invisível pode ser emitida pela ponta de um conector ou cabo de fibra não terminado. Não olhe fixa ou diretamente para o feixe ou com instrumentos ópticos. Visualizar a emissão do laser com certos instrumentos ópticos (por exemplo, lupas, lentes de aumento ou microscópios) a uma distância de 100 mm pode causar riscos à visão. |
| ¡Advertencia! | El extremo de un cable o conector de fibra sin terminación puede emitir radiación láser invisible. No se acerque al radio de acción ni lo mire directamente con instrumentos ópticos. La exposición del ojo a una salida de láser con determinados instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas y microscopios) a una distancia de 100 mm puede comportar lesiones oculares. |
| Varning! | Osynlig laserstrålning kan komma från änden på en oavslutad fiberkabel eller -anslutning. Titta inte rakt in i strålen eller direkt på den med optiska instrument. Att titta på laserstrålen med vissa optiska instrument (t.ex. lupper, förstoringsglas och mikroskop) från ett avstånd på 100 mm kan skada ögonen. |
| Figyelem | A lezártatlan optikai kábelek és a csatlakozók láthatatlan lézertényet bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével! Ha a kibocsátott lézert 100 mm-esnél kisebb távolságból nézi bizonyos optikai eszközökkel (például nagyítóval vagy mikroszkóppal), látáskárosodást szenvedhet. |
| Предупреждение | Световоды и разъемы без заглушек могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы. Нельзя смотреть на источник лазерного излучения через некоторые оптические приборы (например увеличительное стекло, лупу или микроскоп) с расстояния ближе 100 мм: это может привести к травме органов зрения. |
| 警告 | 无终端接头的光纤的末端或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看。在 100 毫米的距离内用某些光学仪器（例如小型放大镜、放大镜和显微镜）观看激光输出有可能伤害眼睛。 |
| 警告 | 終端されていない光ファイバ ケーブルまたはコネクタの開口部からは、目に見えないレーザー光線が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して直接見たりしないでください。ある種の光学機器（ルーペ、拡大鏡、顕微鏡など）を使用して 100 mm 以内の距離からレーザー光線を見ると、目を痛めることがあります。 |

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



Warning No user-serviceable parts inside. Do not open. Statement 1073

Waarschuwing Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia! No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning! Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Figyelem A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.

Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.

警告 内无用户可用的零件。请勿打开。

警告 ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。

주의 교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오.

Aviso Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.

Advarsel Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.

تحذير لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم الفتح.

Upozorenje

| | |
|---------------|---|
| Upozornění | Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte. |
| Προειδοποίηση | Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή. |
| אזהרה | אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתחו. |
| Ostrzeżenie | Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać. |
| Upozornenie | V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte. |

European Directives

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

| | |
|----------------------------|--|
| English: | This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Български: [Bulgarian]: | Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC. |
| Česky [Czech]: | Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC. |
| Dansk [Danish]: | Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF. |
| Deutsch [German]: | Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU. |
| Eesti [Estonian]: | See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. |
| Español [Spanish]: | Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE. |

| | |
|----------------------------|---|
| Ελληνική [Greek]: | Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC. |
| Français [French]: | Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. |
| Íslenska [Icelandic]: | Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC. |
| Italiano [Italian]: | Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE. |
| Latviski [Latvian]: | Ši iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Lietuvių [Lithuanian]: | Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas. |
| Nederlands [Dutch]: | Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC. |
| Malti [Maltese]: | Dan l-apparat huwa konformi mal-htigiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC. |
| Magyar [Hungarian]: | Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket. |
| Norsk [Norwegian]: | Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF. |
| Polski [Polish]: | Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC. |
| Português [Portuguese]: | Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC. |
| Română [Romanian]: | Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. |
| Slovensko [Slovenian]: | Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC. |
| Slovensky [Slovak]: | Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC. |

Suomi Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden
[Finnish]: laitetta koskevien määräysten mukainen.

Svenska Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta
[Swedish]: bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Declaration of Conformity with Regard to the Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC

This equipment complies with the essential requirements and other provisions of Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC. For more information, please refer to the Declaration of Conformity.

EU Battery Disposal and Recycling

This product may contain a battery. Recycle or dispose of batteries in accordance with the battery manufacturer's instructions and local/national disposal and recycling regulations.

Taiwan

Statement 438—Taiwan RoHS —Restricted Substances Content Disclosure Table

Statement CS-0438 - 台灣 RoHS
 台灣 RoHS “限用物質含有情況標示聲明書” 網址
www.cisco.com/go/taiwanrohs

Taiwan Battery



廢電池請回收

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see:

<http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm>.

Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC (Class A), telecom, and radio standards used to verify compliance with the EU Directive (Directive 2006/95/EC and 2004/108/EC for products without antenna or antenna connectors and Directive 1995/5/EC for products with antenna or antenna connectors). The product is in compliance with European standards as described in [Table 1](#).

Table 1 Standards Compliance

| Specification | Description |
|-----------------------|---|
| Regulatory Compliance | Products with CE marking indicate compliance with the 2006/95/EC and 2004/108/EC directives for products without antenna or antenna connectors and directive 1995/5/EC for the safety and EMC standards listed. |
| Safety | UL 60950-1 Products with Optical Ethernet: EN 60825-2 Wireless Products: EN 50385 |

Table 1 Standards Compliance (continued)

| Specification | Description |
|------------------------|---|
| EMC | EN55022 Class A EN50082-1 EN50082-2 EN61000-6-1 EN61000-6-2 EN55024 EN300386 EN61000-3-2 EN61000-3-3 Wireless Products: EN 301-489-1 EN 301-489-17 |
| Telecom (Analog Modem) | TBR 21 |
| Telecom (Analog FXO) | TBR 21 |
| Telecom (Analog E&M) | TBR 15, 17 |
| Telecom (Serial—X.25) | TBR 1, 2 |
| Telecom (BRI) | TBR 3 |
| Telecom (PRI) | TBR 4 |
| Telecom (E1) | TBR 12, 13 |
| Telecom (DSL) | ITU-T G991 (or ITU-T G992) |
| Radio | CDMA/GSM/UMTS systems: ETS 300-609.1 2.4 GHz 802.11 systems: EN 300.328 EN 300 440-1 EN 300 328-1 5150-5350 MHz 802.11 systems: EN 301.893 EN 300 440-1 EN 300 328-1 5470-5725 MHz 802.11 systems: EN 301.893 EN 300 440-1 EN 300 328-1 |

For specific details about the years, revisions, and relevant amendments please refer to the applicable declaration of conformity available at <http://www.cisco.com>.

EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Economic Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate, defined location that is under user's control.
- As a minimum, earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253:1995 or CCITT K27:1996.
- AC power distribution inside the building must be, as a minimum, one of the following types (as defined in IEC 60364-3:1993):
 - TN-S
 - TN-C
 - TT
 - IT

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, radio-frequency interference may occur.

EMC Class A Notices and Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the Cisco 1941 ISR.

This section contains the following safety warnings:

- [Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan](#)
- [Statement 256—Class A Warning for Hungary](#)
- [Statement 294—Class A Warning for Korea](#)

Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, radiates radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



Warning

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

警告

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Statement 256—Class A Warning for Hungary



Warning

This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Figyelem

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Statement 294—Class A Warning for Korea



Warning

This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Using External Devices with Your Cisco IP Phone

The following information applies when you use external devices with the Cisco IP Phone.

We recommend using good quality external devices (speakers, microphones, and headsets) that are screened against unwanted RF and AF signals.

Depending on the quality of these and their proximity to other devices, such as mobile phones or two-way radios, some audio noise may still occur. In these cases, we recommend that you take one or more of the following actions:

- Move the external device away from the source of the RF or AF signals.
- Route the external device cables away from the source of the RF or AF signals.
- Use screened cables for the external device, or use cables with a better screen and connector.
- Shorten the length of the external device cable.
- Apply ferrites or other such devices on the cables for the external device.

Cisco cannot guarantee the performance of the system because Cisco has no control over the quality of external devices, cables, and connectors. The system will perform adequately when suitable devices are attached using good quality cables and connectors.

When programming emergency numbers or making test calls to emergency numbers, be sure to do the following:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.



Caution

This equipment is capable of providing users access to interstate providers of operator services through the use of access codes. Modification of this equipment by call aggregators to block access dialing codes is a violation of the Telephone Operator Consumers Act of 1990.



Caution

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless that message clearly contains the date and time it is sent (located in the top or bottom margin of each transmitted page or on

the first page of the transmission) and an identification of the business, entity, or individual sending the message and the telephone number of the machine sending the message. The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.

**Caution**

To ensure proper operation of equipment connected to networks that carry alarm calls, this equipment must be installed according to the installation instructions. To verify the equipment is operating properly and successfully reports an alarm, this equipment must be tested immediately after installation, and periodically thereafter.

This equipment cannot report an alarm when other equipment (telephone, answering system, computer modem, and so forth) connected to the same phone line is in use.

**Note**

Connection to a party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission, or corporation commission for information. If an alarm system is specially connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

**Caution**

In European Union countries, use only external speakers, microphones, and headsets that are fully compliant with the EMC Directive [89/336/EC].

Telecom Approvals Listing

The Cisco 1941 ISR meets the requirements listed in this section for telecommunications equipment.

FCC Part 68 Notice

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the Technical Requirements for Connection to the Telephone Network published by ACTA. On the bottom of the equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you think it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you have trouble with this equipment, please contact Cisco Systems, Inc. for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company can request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The facility interface and service order codes are shown in [Table 2](#).

Table 2 USOC Jacks

| Interface Type | Facility Interface Code | Service Order Code | Jack Type |
|-----------------------|---|--------------------|--------------------------------------|
| ADSL | Metallic | — | RJ-11C |
| SHDSL | Metallic | — | RJ-11C RJ-14C |
| BRI-S/T | 02IS5 | 6.0N | RJ-49C via NT1 |
| BRI-U | 02IS5 | 6.0N | RJ-49C |
| T1 data | 04DU9-BN 04DU9-DN 04DU9-1KN 04DU9-1SN | 6.0N | RJ-48C |
| T1 voice | 04DU9-BN 04DU9-DN 04DU9-1KN 04DU9-1SN 04DU9-1ZN | 6.0Y | RJ-48C |
| FXO | 02LS2 02GS2 | — | RJ-11C RJ-21X |
| CAMA | 02RV2-0 | — | RJ-11C RJ-21X |
| DID (Reverse battery) | 02RV2-T | AS.2 | RJ-11C RJ-21X |
| E&M tie trunk | TL11E TL12E TL31E TL32E | 9.0F | RJ-2EX RJ-2FX RJ-2GX RJ-2HX |
| Analog modem | — | — | RJ-11C |
| DSU 56K | 04DU5-24 04DU5-48 04DU5-96 04DU5-19 04DU5-38 04DU5-56 04DU5-64 04DU5-56B | 6.0F | RJ-48S |



Note

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. For installation instructions, see [Connecting the 56/64-kbps DSU/CSU WIC to a Network](#).



Note

In [Table 2](#), ADSL, FXO, CAMA, and analog modem are specified with REN of 1.0B or less. The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most areas,

the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line as determined by the total RENs, contact the local telephone company. The REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point; that is 03 is a REN of 0.3.

**Caution**

The software used to allow user access to the network must be upgraded to recognize newly established network area codes and exchange codes as they are placed in to service.

Failure to upgrade the premises systems or peripheral equipment to recognize the new codes as they are established will restrict the customer and the customer's employees from gaining access to the network and to these codes.

**Caution**

Allowing this equipment to be operated in such a manner as to not provide for proper answer supervision is a violation of part 68 of FCC rules. Proper answering supervision includes:

This equipment returns answer supervision to the public switched telephone network (PSTN) when DID calls are answered by the called station, attendant, or routed to a dial prompt or recorded announcement that can be administered by the customer premises equipment (CPE) user.

This equipment returns answer supervision on all DID calls forwarded to the PSTN. Exceptions include an unanswered call, or if a busy or reorder tone is received.

CS-03 Certification for Canada

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Observe the following general information and safety precautions:

- The industry Canada label identifies CS-03 certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protection, operation, and safety requirements as described in the appropriate terminal equipment requirements document(s). The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.
- Before installing the equipment, check that you have permission to connect it to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.
- Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or any equipment malfunctions, may cause the telecommunications company to request that the user disconnect the equipment.
- Ensure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**Warning**

Do not attempt to make such connections yourself. Contact the appropriate electric inspection authority or electrician as appropriate. Statement 285

Japanese Electric Appliance and Radio Laws

Statement 371—Power Cable and AC Adapter



Warning

When installing the product, please use the provided or designated connection cables/power cables/AC adaptors. Using any other cables/adaptors could cause a malfunction or a fire. Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits the use of UL-certified cables (that have the “UL” shown on the code) for any other electrical devices than products designated by CISCO. The use of cables that are certified by Electrical Appliance and Material Safety Law (that have “PSE” shown on the code) is not limited to CISCO-designated products.) Statement 371

警告

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULまたはCSAマークがコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 372—Wireless LAN Products

5.2/5.3GHz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

Statement 384—Japanese Safety Reference Information

日本国内向けの最新の安全上の注意については、本資料と合わせて以下ページも参照ください。
http://www.cisco.com/jp/go/safety_warning/
 For the latest safety information for Japan, please refer to
http://www.cisco.com/jp/go/safety_warning/

Radio



Caution

The Part 15 radio device operates on a non-interference basis with other devices operating at this frequency when using the integrated antennas. Any changes or modification to the product not expressly approved by Cisco could void the user’s authority to operate this device.

Product Usage Restrictions

These products are intended for indoor use only.

Authorized External Antennas and Corresponding Power Levels

Cisco 2.4-GHz wireless products have either integral antennas or external (dedicated) antennas.

This product is designed for use with the standard, integral, or dedicated (external) antenna(s) that are shipped together with the equipment. To compensate for alternative cable and antenna combinations, it may be necessary to change the transmit power level. Combinations of extension cables and antennas resulting in a radiated power level exceeding 100 mW EIRP are illegal.

Power Level Settings

For wireless adapters operating in the 2.4-GHz band, the typical radiated output power is 18 dBm EIRP. The maximum radiated output power will not exceed 20 dBm (100 mW) EIRP.

Use a web-based utility to configure its power output setting (refer to the product documentation for more information).

Canadian Compliance Statement

Cisco routers with wireless interfaces are certified to the requirements of RSS-210 for 2.4-GHz spread spectrum devices. The use of this device in a system operating either partially or completely outdoors may require the user to obtain a license for the system according to the Canadian regulations. For further information, contact your local Industry Canada office.

Guidelines for Operating Cisco Wireless Routers in Japan

This section provides guidelines for avoiding interference when operating Cisco wireless access points in Japan. These guidelines are provided in both English and Japanese.

English Translation

This equipment operates in the same frequency bandwidth as industrial, scientific, and medical devices such as microwave ovens and mobile object identification (RF-ID) systems (licensed premises radio stations and unlicensed specified low-power radio stations) used in factory production lines.

1. Before using this equipment, make sure that no premises radio stations or specified low-power radio stations of RF-ID are used in the vicinity.
2. If this equipment causes RF interference to a premises radio station of RF-ID, promptly change the frequency or stop using the device. Contact the number below and ask for recommendations on avoiding radio interference, such as setting partitions.
3. If this equipment causes RF interference to a specified low-power radio station of RF-ID, contact the number below.

Contact Number: 03-5549-6500

Japanese Translation

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先 : 03-6434-6500

43768

Administrative Rules for Cisco Wireless Devices in Taiwan

This section provides administrative rules for operating Cisco wireless access products in Taiwan. The rules are provided in both Chinese and English.

Wireless Devices with IEEE 802.11a/b/g Radios

Chinese Translation

本設備限於室內使用

95814

English Translation

This equipment is limited for indoor use.

All Wireless Products

Chinese Translation

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

127048

English Translation

Administrative Rules for Low-Power Radio-Frequency Devices:

Article 12

For those low-power radio-frequency devices that have already received a type-approval, companies, business units, or users should not change its frequencies, increase its power, or change its original features and functions.

Article 14

The operation of the low-power radio-frequency devices is subject to the conditions that no harmful interference is caused to aviation safety and authorized radio stations; and if interference is caused, the user must stop operating the device immediately and cannot re-operate it until the harmful interference is clear.

The authorized radio station means a radio-communication service operating in accordance with the Communication Act.

The operation of the low-power radio-frequency devices is subject to the interference caused by the operation of an authorized radio station, by another intentional or unintentional radiator, by industrial, scientific and medical (ISM) equipment, or by an incidental radiator.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment, designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack that is Part 68 compliant.

This equipment cannot be used on telephone company provided coin service. Connection to party line service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please contact us for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

Generic Discussion on RF Exposure

The Cisco products are designed to comply with the following national and international standards on Human Exposure to Radio Frequencies.

- US 47 Code of Federal Regulations Part 2 Subpart J
- American National Standards Institute (ANSI) / Institute of Electrical and Electronic Engineers / IEEE C 95.1 (92)
- International Commission on Non Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 98
- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6. Limits on Human Exposure to Radio Frequency Fields in the range from 3kHz to 300 GHz
- Australia Radiation Protection Standard

To ensure compliance with various national and international Electromagnetic Field (EMF) standards, the system should only be operated with Cisco-approved antennas and accessories.

This system has been evaluated for RF exposure for Humans in reference to ANSI C 95.1 (American National Standards Institute) limits. The evaluation was based on evaluation per ANI C 95.1 and FCC OET Bulletin 65C rev 01.01. The minimum separation distance from the antenna to general bystander is 7.9 inches (20 cm) to maintain compliance.

US

This system has been evaluated for RF exposure for Humans in reference to ANSI C 95.1 (American National Standards Institute) limits. The evaluation was based on evaluation per RSS-102 Rev 2. The minimum separation distance from the antenna to general bystander is 7.9 inches (20 cm) to maintain compliance.

Canada

| | |
|---|--|
| EU | This system has been evaluated for RF exposure for Humans in reference to the ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) limits. The evaluation was based on the EN 50385 Product Standard to Demonstrate Compliance of Radio Base stations and Fixed Terminals for Wireless Telecommunications Systems with basic restrictions or reference levels related to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields from 300 MHz to 40 GHz. The minimum separation distance from the antenna to general bystander is 20 cm (7.9 inches). |
| Australia | This system has been evaluated for RF exposure for Humans as referenced in the Australian Radiation Protection standard and has been evaluated to the ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) limits. The minimum separation distance from the antenna to general bystander is 20 cm (7.9 inches). |
| Generic Statements - for other countries | |
| ANSI C 95.1 (99) | This system has been evaluated for RF exposure for Humans in reference to the ANSI (American National Standards Institute) limits as referenced in C 95.1 (99). The minimum separation distance from the antenna to the user is 7.9 inches (20 cm). |
| ICNIRP Limits | This system has been evaluated for RF exposure for Humans in reference to the ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) limits. The minimum separation distance from the antenna to the user is 20 cm (7.9 inches). |

Declarations of Conformity

The Declaration of Conformity statements for this product can be found at the following URL:

<http://www.ciscofax.com>



Note

If you still have questions regarding the compliance of these products, or you cannot find the information you need, please send an e-mail request to complianceinfo@cisco.com.

Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

For information on obtaining documentation, submitting a service request, and gathering additional information, see the monthly *What's New in Cisco Product Documentation*, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Subscribe to the *What's New in Cisco Product Documentation* as an RSS feed and set content to be delivered directly to your desktop using a reader application. The RSS feeds are a free service. Cisco currently supports RSS Version 2.0.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2011 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

